

B1.17 fijn dineren



- Leer gevorderde smaken uit te drukken
- Begrijp een geavanceerde menukaart

Het voorgerecht	<i>(L'entrée)</i>	Proosten	<i>(Porter un toast)</i>
Het hoofdgerecht	<i>(Le plat principal)</i>	Dienen met	<i>(Servir avec)</i>
Het nagerecht	<i>(Le dessert)</i>	Volstaan met	<i>(Se contenter de)</i>
Het gerecht	<i>(Le plat)</i>	Te spreken zijn over	<i>(Être enclin à parler de)</i>
Proost	<i>(À la vôtre)</i>	Ruiken naar	<i>(Sentir (avoir l'odeur de))</i>
Heerlijk	<i>(Délicieux)</i>	Zich vergenoegen met	<i>(Se satisfaire de)</i>
Openen	<i>(Ouvrir)</i>	Dronken zijn	<i>(Être ivre)</i>
Servieren	<i>(Servir)</i>	Wijn combineren met	<i>(Accorder le vin avec)</i>
Smaken naar	<i>(Avoir le goût de)</i>	De tafel dekken	<i>(Mettre la table)</i>
Genieten van	<i>(Profiter de)</i>	Aandacht besteden aan	<i>(Accorder de l'attention à)</i>

1. Scannez le code QR pour regarder la vidéo, ou lire le texte. (QR: Audio)



In een sterrenrestaurant in Utrecht wordt een klassieke **oeuf mayonnaise** geserveerd in een nieuw jasje. Het team krijgt onverwacht veel berichten, want het restaurant ontvangt een **Groene Ster** tijdens de **jaarlijkse uitreiking** in Amsterdam. Voor veel chefs is zo'n erkenning een *droom die uitkomt*. De Groene Ster gaat naar zaken die *enige* duidelijke keuzes maken en bewust **rekening houden met** natuur, mensen en dieren.

*Dans un restaurant étoilé à Utrecht, un oeuf mayonnaise classique est servi dans un nouvel habit. L'équipe reçoit de manière inattendue beaucoup de messages, car le restaurant obtient une **Étoile Verte** lors de la **cérémonie annuelle** à Amsterdam. Pour beaucoup de chefs, une telle reconnaissance est un rêve qui se réalise. L'Étoile Verte est attribuée aux établissements qui font certaines choix clairs et tiennent consciemment **compte de la nature, des personnes et des animaux.***

1. Waarom krijgt het restaurant een Groene Ster?
 - a. Omdat de prijzen in het restaurant laag zijn
 - b. Omdat de chef drie sterren heeft gekookt in één avond
 - c. Omdat het restaurant bewust rekening houdt met natuur, mensen en dieren
 - d. Omdat het een nieuw gerecht op de kaart heeft gezet
2. Waar werd de Groene Ster bekendgemaakt?
 - a. Op de jaarlijkse uitreiking van de Michelinsterren in Amsterdam
 - b. Op een kookwedstrijd in Utrecht
 - c. Tijdens een tv-programma over mayonaise
 - d. In een advertentie van het restaurant

1-c-2-a



2. Grammaire: Onbepaalde telwoorden : verscheidene, meerdere, enige

Les adjectifs numériques indéfinis indiquent une quantité non exacte, comme enkele, veel, weinig, sommige, geen et remplacent des chiffres.

1. **Utilisation** : ajoutez -n quand il s'agit de personnes, p. ex. sommigen, enkelen (au pluriel).

Onbepaald telwoord (*adjectif numéral indéfini*)

Voorbeeld (*exemple*)

enkele (<i>quelques</i>)	Enkele gerechten worden geserveerd (<i>Quelques plats sont servis</i>)
verschillende (<i>différents</i>)	Verschillende wijnen combineren goed (<i>Différents vins s'accordent bien</i>)
meerdere (<i>plusieurs</i>)	Meerdere opties staan op de kaart (<i>Plusieurs options figurent sur la carte</i>)
enige (<i>quelques</i>)	Ik proef enige kruiden (<i>Je goûte quelques herbes</i>)
veel (<i>beaucoup</i>)	We bestellen veel gerechten (<i>Nous commandons beaucoup de plats</i>)
weinig (<i>peu</i>)	We hebben weinig tijd (<i>Nous avons peu de temps</i>)
geen (<i>aucun</i>)	Ik wil geen nagerecht (<i>Je ne veux pas de dessert</i>)
sommige (<i>certains</i>)	Sommige gerechten ruiken sterk (<i>Certains plats sentent fort</i>)
verscheidene (<i>divers</i>)	Verscheidene flessen worden geopend (<i>Diverses bouteilles sont ouvertes</i>)

- _____ wijnen combineren goed met dit hoofdgerecht. (*Plusieurs vins se marient bien avec ce plat principal.*)
a. Verscheideneen b. Verscheidens c. Verscheidene d. Verscheidene wijn
- _____ gasten proosten al met champagne, maar ik wacht nog even. (*Plusieurs invités trinquent déjà au champagne, mais j'attends encore un peu.*)
a. Meerder b. Meer c. Meerdere d. Meerdereen

1. Verscheidene 2. Meerdere

Réécrivez les phrases (QR: IA+)



- Er staan 3 opties op de kaart.

(*Il y a plusieurs options sur la carte.*)

- Ik proef 1 kruid in de saus.

(*Je goûte quelques épices dans la sauce.*)

- We hebben 0 tijd om nog een dessert te nemen.
- _____

(Nous n'avons pas le temps de prendre encore un dessert.)

1. Er staan meerdere opties op de kaart. **2.** Ik proef enige kruiden in de saus. **3.** We hebben geen tijd om nog een dessert te nemen.

Corrigez l'erreur

1. Enigen gasten willen extra uitleg over de wijnkaart.

Certains invités veulent des explications supplémentaires sur la carte des vins.

2. Verscheidene wijnen past goed bij dit menu.

Plusieurs vins s'accordent bien avec ce menu.

1. Enige gasten willen extra uitleg over de wijnkaart. **2.** Verscheidene wijnen passen goed bij dit menu.

3.Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|------------------------|---|
| a. wijn combineren met | 1. Bij een gerecht meerdere wijnen kiezen die er goed bij passen. |
| b. proosten | 2. Glazen heffen en iets toewensen; we hebben op het diner geproost. |
| c. ruiken naar | 3. Een geur hebben die aan iets doet denken; sommige sauzen ruiken naar knoflook. |



a-1 b-2 c-3

2. Critique : gastronomie durable à Utrecht (QR: Audio)



Remplissez les lacunes: volstaat met, meerdere, smaakt naar, gerechten, hoofdgerecht, verscheidene, gerecht, voorgerecht

In de zaterdagbijlage van een krant stond een recensie van restaurant Lumière in Utrecht. De recensent prijst de rustige bediening en het duurzame karakter: (1) _____ ingrediënten komen van boeren uit de regio. Op de kaart staan drie gangen, maar je kunt ook (2) _____ kleinere (3) _____ kiezen. Bij elk (4) _____ staat een wijnsuggestie met uitleg waarom de smaken goed samengaan.

Het (5) _____ is een moderne oeff mayonnaise met frisse kruiden; het ruikt naar citroen en (6) _____ mosterd en zacht ei. Als (7) _____ wordt vis geserveerd met geroosterde groenten en een lichte saus. Het nagerecht (8) _____ peer, yoghurt en noten. De recensent besluit: heerlijk, mits je rustig de tijd neemt en niet te veel wijn bestelt.

Dans le supplément du samedi d'un journal, il y avait une critique du restaurant Lumière à Utrecht. Le critique fait l'éloge du service calme et du caractère durable : plusieurs ingrédients viennent de fermiers de la région. À la carte, il y a trois services, mais tu peux aussi choisir plusieurs petits plats. Pour chaque plat, une suggestion de vin est indiquée avec une explication de pourquoi les saveurs s'accordent bien.

L'entrée est un œuf mayonnaise moderne aux herbes fraîches ; cela sent le citron et a le goût de moutarde et d'œuf doux. En plat principal, on sert du poisson avec des légumes rôtis et une sauce légère. Le dessert se contente de poire, de yaourt et de noix. Le critique conclut : délicieux, à condition de prendre le temps tranquillement et de ne pas commander trop de vin.

(1) verscheidene, (2) meerdere, (3) gerechten, (4) gerecht, (5) voorgerecht, (6) smaakt naar, (7) hoofdgerecht, (8) volstaat met

1. Welke combinatie van gerecht en wijn zou jij kiezen bij een driegangenmenu en waarom denk je dat de smaken goed bij elkaar passen?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. Ze heeft vooraf gebeld om meer te weten te komen over het menu.
2. Het restaurant geeft advies over welke wijn bij de gerechten past.
3. Ze wil na het dessert flink doordrinken.

Vrai Faux

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-V 3-X

4. Choisissez la bonne solution

1. Na het hoofdgerecht hebben we met verscheidene collega's op een geslaagde avond _____.
(Après le plat principal, nous avons porté un toast avec plusieurs collègues à une soirée réussie.)
a. proost b. proosten c. geproosten d. geproost
2. De sommelier heeft meerdere wijnen bij het hoofdgerecht _____.
(Le sommelier a associé plusieurs vins au plat principal.)
a. gecombineerd b. gecombineert c. combineerde
d. combineren
3. We hebben ons met enige kleine voorgerechten _____ omdat we weinig tijd hadden.
(Nous nous sommes contentés de quelques petites entrées parce que nous avons peu de temps.)
a. vergenoegenst b. vergenoegd c. vergenoegen
d. vergenoegde

1. geproost 2. gecombineerd 3. vergenoegd

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)

Wijnadvies bij het hoofdgerecht

Gast: *Ik twijfel tussen het hoofdgerecht met lam en de kabeljauw. Kunt u een wijn aanbevelen die bij beide past, of is dat lastig?*
(J'hésite entre le plat principal à l'agneau et le cabillaud. Pourriez-vous recommander un vin qui convient aux deux, ou est-ce difficile?)

Sommelier: *Dat kan soms, maar het hangt vooral van de saus en bereiding af. De kabeljauw smaakt wat frisser en ruikt naar citrus; daarbij past meestal een droge witte wijn goed.*

(C'est parfois possible, mais cela dépend surtout de la sauce et de la préparation. Le cabillaud a un goût un peu plus frais et sent les agrumes; avec cela, un vin blanc sec convient généralement bien.)

Gast: *En bij het lam? Ik wil iets dat niet te zwaar is, maar wel goed combineert met het vlees.*

(Et avec l'agneau? Je veux quelque chose qui ne soit pas trop lourd, mais qui s'accorde bien avec la viande.)



Sommelier: *Bij lam raad ik eerder een lichte rode wijn aan, bijvoorbeeld een Pinot Noir of een jonge Syrah. En proost alvast—maar drink met mate, anders ben je snel aangeschoten.*

(Avec l'agneau, je recommande plutôt un vin rouge léger, par exemple un Pinot Noir ou une Syrah jeune. Et santé d'avance — mais buvez avec modération, sinon vous serez vite pompette.)

Gast: *Goed punt. Doe dan de kabeljauw als hoofdgerecht, en ik neem daarna een klein nagerecht. Dat volstaat voor mij.*

(Bon point. Alors je prends le cabillaud comme plat principal, et je prendrai ensuite un petit dessert. Cela me suffit.)

1. Welk hoofdgerecht kiest de gast uiteindelijk en waarom?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Ik zou graag ... willen bestellen. / Het gerecht smaakt naar ... en ruikt naar ... / Ik heb vooral genoten van ...



1. Je bent in een fine dining-restaurant in Nederland en je begrijpt niet alles op de menukaart. Wat vraag je aan de ober om toch een goede keuze te maken?
-
2. Denk aan een keer dat je uit eten ging voor een speciale gelegenheid. Welk gerecht vond je het lekkerst en waarom?
-

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi Sam,

Ik heb voor vrijdag om 19:30 bij Restaurant Noordlicht in Utrecht een tafel gereserveerd. Ze serveren een 4-gangen proefmenu en je kunt bij elke gang wijn combineren. Ik weet dat jij veel aandacht besteedt aan smaak, dus ik dacht: dit is iets voor ons.

Kun je laten weten of je meegaat? En heb je dieetwensen (vegetarisch/geen alcohol)? Als je wilt, kan ik ook vragen of ze **enkele** gerechten kunnen aanpassen. Dan geef ik het morgen door.

Groet, Mila



Rédigez une réponse appropriée: *Leuk idee, ik ga graag mee, maar ik wil even checken of... / Hebben ze ook meerdere alcoholvrije opties per gang? / Voor mij volstaat het proefmenu, maar ik eet geen schaaldieren.*

Verbes importants

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Proosten (*proster*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb geproost
hebt geproost
heeft geproost
hebben geproost
hebben geproost
hebben geproost

Wijn combineren met (*combiner du vin*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb wijn gecombineerd met
hebt wijn gecombineerd met
heeft wijn gecombineerd met
hebben wijn gecombineerd met
hebben wijn gecombineerd met
hebben wijn gecombineerd met